



Utilizarea emblemei UE

În contextul
programelor UE

Orientări pentru **beneficiari**
și alte **părți terțe**

Octombrie 2012

Introducere

Uniunea Europeană dispune de o serie de programe care au fost instituite pentru a sprijini proiectele și inițiativele din diverse domenii în întreaga UE și în afara acesteia. Începând cu 2012, aceste programe vor elimina treptat siglele lor existente și nu vor fi create noi sigle pentru viitoarele programe.

Numele acestor programe, cum ar fi Orizont 2020, Erasmus pentru toți, Conectarea Europei, etc. vor fi utilizate ca mărci verbale, adică trimiterile la acestea vor fi efectuate fără o marcă vizuală reglementată sau un logo.

Serviciile Comisiei vor aplica liniile directoare privind identitatea vizuală ale Comisiei atunci când comunică cu privire la programele UE.

Beneficiarii finanțării UE utilizează emblema europeană în acțiunile lor de comunicare pentru a confirma sprijinului primit în temeiul programelor UE.

Prezentul ghid este destinat beneficiarilor de fonduri UE și altor părți terțe care comunică cu privire la programele UE pentru a indica modul în care emblema Uniunii Europene poate fi utilizată în asociere cu textul pentru a evidenția finanțarea de către UE.

I. Norme grafice.

Normele pentru reproducerea emblemei europene figurează în Ghidul stilistic interinstituțional.

<http://publications.europa.eu/code/ro/ro-5000100.htm>

II. Prezentarea textului care indică finanțarea din partea UE

Beneficiarii au adesea o obligație reglementară sau contractuală de a face cunoscut publicului sprijinul primit din partea Uniunii Europene. Prezenta secțiune oferă o gamă neexhaustivă de exemple privind modul în care va fi folosit textul în asociere cu emblema UE pentru a comunica cu privire la finanțarea din partea UE.

Opțiunea preferată pentru a comunica cu privire la finanțarea UE este de a scrie „Finanțat de Uniunea Europeană” sau „Cofinanțat de Uniunea Europeană”, după caz, lângă emblema UE pe materialul de comunicare în cazul în care se utilizează emblema UE. Numele programului UE (*a se vedea secțiunea IV.*) se utilizează numai în cazul în care acest lucru este relevant pentru publicul țintă vizat.

Norme fundamentale

Înălțimea minimă a emblemei UE este de 1 cm.

Numele Uniunii Europene trebuie să fie întotdeauna menționat în totalitate.

Caracterul tipografic care trebuie utilizat împreună cu emblema UE poate fi oricare dintre următoarele: Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma, Verdana. Variantele în caractere cursive și subliniate și utilizarea efectelor tipografice nu sunt permise.

Poziționarea textului în raport cu emblema UE nu este indicată în mod special, dar nu ar trebui să interfereze în niciun fel cu emblema.

Dimensiunea caracterelor utilizate ar trebui să fie proporțională cu dimensiunea emblemei.

Culoarea caracterelor ar trebui să fie „reflex blue” (aceeași culoare albastră ca și drapelul UE), neagră sau albă, în funcție de fundal.



Finanțat de
Uniunea Europeană

Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Acest proiect este cofinanțat
de Uniunea Europeană



Acest proiect este finanțat de
Uniunea Europeană

Exemple de prezentare incorectă

1. Textul interferează cu emblema UE



2. Dimensiunea textului este disproporționat de mare față de cea a emblemei UE



3. Textul nu este în negru, alb sau „reflex blue”



4. Caracterul tipografic nu este Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma sau Verdana



5. Sunt utilizate efecte tipografice



6. Numele Uniunii Europene nu este menționat în totalitate



III. Utilizarea numelui programului UE în asociere cu emblema UE

Numele programului UE poate apărea însoțit de emblema UE. Cu toate acestea, niciun semn grafic (adică logo) nu trebuie să fie creat utilizând emblema UE și numele programului.

Prezenta secțiune oferă o gamă neexhaustivă de exemple privind modul în care numele programului UE este utilizat împreună cu emblema UE pentru a comunica cu privire la sprijinul primit în cadrul unui program specific.

Norme fundamentale

Înălțimea minimă a emblemei UE trebuie să fie de 1 cm.

Numele Uniunii Europene trebuie să fie întotdeauna utilizat în asociere cu numele programului sau al fondului și trebuie să fie menționat în totalitate.

Caracterul tipografic care trebuie utilizat împreună cu emblema UE poate fi oricare dintre următoarele: Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma, Verdana. Variantele în caractere cursive și subliniate și utilizarea efectelor tipografice nu sunt permise.

Poziționarea textului în raport cu emblema UE nu este indicată în mod special, dar nu ar trebui să interfereze în niciun fel cu emblema.

Dimensiunea caracterelor utilizate ar trebui să fie proporțională cu dimensiunea emblemei.

Culoarea caracterelor ar trebui să fie „reflex blue” (aceeași culoare albastră ca și drapelul UE), neagră sau albă, în funcție de fundal.



Sprijinit de
programul MEDIA
al Uniunii Europene

Acest proiect este finanțat prin
Fondul european de dezvoltare
regională al Uniunii Europene



Cu sprijinul
instrumentului de microfinanțare
Progressal Uniunii Europene



Cofinanțat de programul-cadru al
Uniunii Europene Orizont 2020



Finanțat de programul
„Conectarea Europei”
al Uniunii Europene

Exemple de prezentare incorectă

1. Textul interferează cu emblema UE



2. Dimensiunea textului este disproporționat de mare față de cea a emblemei UE



Sprijinit de
programul MEDIA
al Uniunii Europene

3. Textul nu este în negru, alb sau „reflex blue”



Finanțat de Fondul Social
European al Uniunii Europene

4. Caracterul tipografic nu este Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma sau Verdana



Cu sprijinul programului
MEDIA al Uniunii Europene

5. Sunt utilizate efecte tipografice



Finanțat prin programul
Europa Creativă al Uniunii
Europene

6. Numele Uniunii Europene nu este menționat în totalitate



Finanțat de
Fondul de coeziune

IV. Promovarea programelor UE de către părți terțe

Promotorii programelor și fondurilor UE ar trebui să facă referire la numele programului în activitățile lor de comunicare fără să utilizeze o marcă vizuală (logo).

În cazul în care se consideră necesară utilizarea unui semn grafic (de exemplu, pentru semne indicatoare pentru clădiri), emblema UE este utilizată în asociere cu numele programului. Poziționarea textului în raport cu emblema UE și utilizarea caracterelor nu este precizată. Normele care trebuie să fie respectate sunt următoarele:

- Caracterele tipografice recomandate sunt Arial, Calibri, Garamond, Trebuchet, Tahoma și Verdana. Variantele în caractere cursive și subliniate și utilizarea efectelor tipografice nu sunt permise.
- Textul nu ar trebui să interfereze în niciun fel cu emblema UE.
- Dimensiunea textului și dimensiunea emblemei UE ar trebui să fie proporționale.

Emblema UE poate figura pe materiale de comunicare produse de către promotorii programelor UE. Amplasarea emblemei UE nu ar trebui să dea impresia că promotorul parte terță face parte din instituțiile UE. Prin urmare, este recomandat ca emblema UE să fie amplasată separat de sigla organizației terțe.



Programul de învățare pe tot parcursul vieții

Programul tematic pentru mediu și gestionarea durabilă a resurselor naturale, inclusiv energia



Programul LIFE



Erasmus Mundus Un program al Uniunii Europene

V. Acord administrativ cu Consiliul Europei privind utilizarea emblemei europene de către terți

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene - 2012/C 271/04)

Principiu general

Orice persoană fizică sau juridică („utilizator”) poate folosi emblema europeană sau oricare dintre elementele sale, sub rezerva următoarelor condiții de utilizare.

Condiții de utilizare

Este permisă utilizarea emblemei europene și/sau a oricăruia dintre elementele sale, indiferent dacă utilizarea este fără scop lucrativ sau dacă are natură comercială, cu excepția cazului în care:

- utilizarea creează impresia sau supoziția eronată că există o legătură între utilizator și oricare dintre instituțiile, organele, oficiile, agențiile și organismele Uniunii Europene sau Consiliul Europei;
- utilizarea creează opiniei publice impresia eronată că utilizatorul beneficiază de sprijinul, sponsorizarea, aprobarea sau acordul din partea oricăreia dintre instituțiile, organele, oficiile, agențiile și organismele Uniunii Europene sau din partea Consiliului Europei;
- utilizarea are legătură cu orice obiectiv sau activitate incompatibil(ă) cu obiectivele și principiile Uniunii Europene sau ale Consiliului Europei sau care ar fi în orice alt mod ilegal(ă).

Marca și aspecte conexe

Utilizarea emblemei europene în conformitate cu condițiile prevăzute la secțiunea anterioară nu înseamnă că se permite înregistrarea emblemei sau a unei imitații a acesteia ca marcă sau ca orice alt drept de proprietate intelectuală. Comisia Europeană și Consiliul Europei vor continua să monitorizeze cererile de înregistrare a emblemei europene sau a oricărui element al acesteia ca (parte din) drepturi de proprietate intelectuală, în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile.

Răspundere juridică

Orice utilizator care are intenția de a folosi emblema europeană sau elemente ale acesteia poate face acest lucru pe propria răspundere juridică. Utilizatorii vor fi răspunzători pentru toate utilizările abuzive și posibilele prejudicii care decurg dintr-o astfel de utilizare, în conformitate cu legislația statelor membre sau a oricărei țări terțe care îi este aplicabilă.

Dreptul de a urmări în justiție orice abuz

Comisia își rezervă dreptul de a urmări în justiție, din proprie inițiativă sau la cererea Consiliului Europei:

- orice utilizare care nu respectă condițiile prevăzute de prezentul acord; sau
- orice utilizare pe care Comisia sau Consiliul Europei o consideră abuzivă, în cadrul instanțelor din statele membre sau din orice țară terță.

VI. Contact

Dacă aveți întrebări privind utilizarea emblemei UE, în contextul programelor UE, vă rugăm să vă adresați în scris la adresa comm-visual-identity@ec.europa.eu